우리말 어휘의 시간을 읽다

이따가

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

조금 지난 뒤에.

문헌의 첫 기록

17세기

수록 용례

11개

수록 내용

뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 8자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '이따가'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 조금 지난 뒤에.

이따가의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

이따가의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
잇다가 사전 표기 요약	—	—	●→	●→	●→	●→
이따가 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
있다가 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→
이싸가 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 잇다가
  17세기18세기19세기20세기
- 이따가

20세기현재

- 있다가
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 4종
잇다가, 있다가, 이싸가, 이따가

이따가의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘이따가’의 옛말인 ‘잇다가’는 17세기부터 나타난다.

말의 구성과 어원

‘잇다가’는 있다의 옛말인 ‘잇-’과 어떤 동작이나 상태 따위가 중단되고 다른 동작이나 상태로 바뀜을 뜻하는 어미 ‘-다가’가 결합된 것이다.

표기와 소리의 특징

‘잇다가’에서 제1음절의 종성 ‘ㅅ’은 제2음절의 초성 ‘ㄷ’을 된소리화하는데 이로 인해 20세기 이후 연철 표기한 ‘이따가’로 나타나서 현재까지 이어진다. 20세기에 사용된 ‘있다가’는 원형을 밝혀 적은 것이고, ‘이싸가’는 ‘ㄷ’의 된소리를 ‘ㅆ’으로 적는 옛 관습을 따름에 따라 나타난 표기이다.

문헌 속의 이따가

전체 용례 11개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

17세기 잇다가 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
잇다가

출처 17세기 전반 진주하씨묘출토언간 134

용례 01

문헌 용례

잇다가 나 ᄂᆞ려 니거든 보고 가게.

현대어 풀이

이따가 내가 내려 가거든 보고 가게.

18세기 잇다가 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

잇다가

출처 1748 동문유해 하:49ㄴ

용례 02

문헌 용례

一回兒 잇다가.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1778 방언유석 1:9ㄱ

용례 03

문헌 용례

少時 잇다가.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1790 몽어유해 하:42ㄱ

용례 04

문헌 용례

一回兒 잇다가.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

19세기 잇다가 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

잇다가

출처 1894 훈아진언 31ㄴ

용례 05

문헌 용례

좀 잇다가 겻히 셧던 사ᄅᆞᆷ이 와 피득을 ᄃᆡ ᄒᆞ여 닐ᄋᆞᄃᆡ.

현대어 풀이

좀 이따가 곁에 섰던 사람이 와 피득을 대하여 이르되.

출처 1895 천로역정 1:33ㄴ

용례 06

문헌 용례

잇다가 갈지어다 ᄒᆞ고 다시 손을 ᄊᆞᆯ고 ᄆᆡ우 침침ᄒᆞᆫ 방으로 드러가니.

현대어 풀이

이따가 갈지어다 하고 다시 손을 끌고 매우 침침한 방으로 들어가니.

출처 1896 국한회어 곤:264

용례 07

문헌 용례

조금 잇다가 小頃. 有頃.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

20세기 잇다가, 있다가, 이싸가 외 1종 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
잇다가, 있다가, 이싸가, 이따가

출처 1908 은세계 81

용례 08

문헌 용례

머고 십지 아니ᄒᆞ니 잇다가 먹깃네 ᄒᆞ더니 다시 눈을 스르르 감고 도라 눕ᄂᆞᆫᄃᆡ.

현대어 풀이

먹고 싶지 아니하니 이따가 먹겠네 하더니 다시 눈을 스르를 감고 돌아 눕는데.

출처 1923 동아일보 5월 26일 4면

용례 09

문헌 용례

만약 지금 대답한 것을 이싸가 이저 바리면 나의 사랑하는 이가 아니지오.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1927 조선일보 2월 7일 3면

용례 10

문헌 용례

조금 있다가 그 늙은이가 은으로 만든 돗기 하나를 들고 나와서.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1933 동아일보 5월 9일 5면

용례 11

문헌 용례

이따가 저좀 바려다가 주서요데? 하고 시즈꼬는 이달에게 애원하엿다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

이따가의 보충 설명

'있-+-다가' 구성으로 된소리화 현상과 관련 있음.

이따가의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 이동석 2019 어원의 국어 교육적인 의의와 활용 방안 국어사연구 제28호

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 이따가의 뜻과 역사

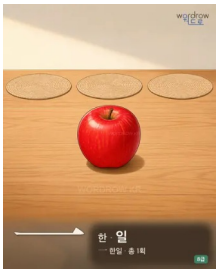
한자 한눈에 보기

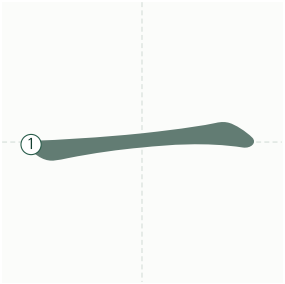
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

一

뜻·음 한 일

총 1획 · 부수 一





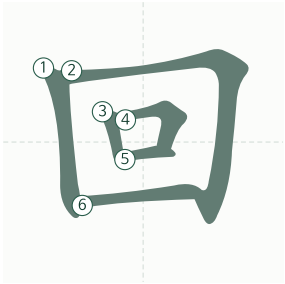
hanja.wordrow.kr/한자/一/

回

뜻·음 돌아올 회

총 6획 · 부수 口





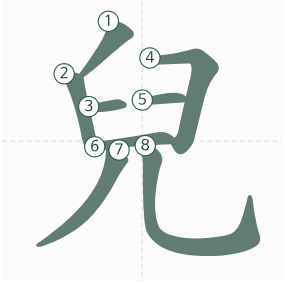
hanja.wordrow.kr/한자/回/

兒

뜻·음 아이 아

총 8획 · 부수 儿





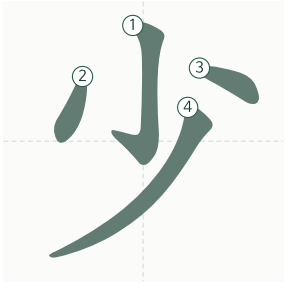
hanja.wordrow.kr/한자/兒/

少

뜻·음 적을 소

총 4획 · 부수 小





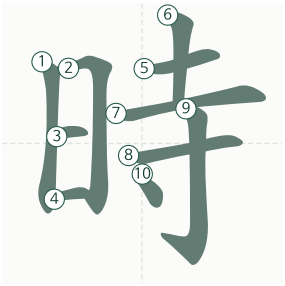
hanja.wordrow.kr/한자/少/

時

뜻·음 때 시

총 10획 · 부수 日





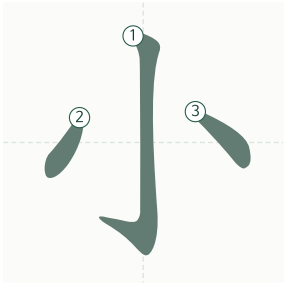
hanja.wordrow.kr/한자/時/

小

뜻·음 작을 소

총 3획 · 부수 小





hanja.wordrow.kr/한자/小/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 2 · 8자

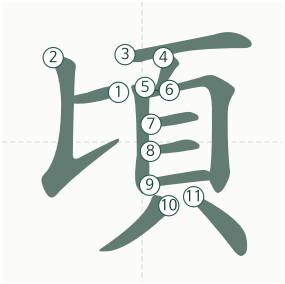
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

頃

뜻·음 이랑·잠깐 경

총 11획 · 부수 頁





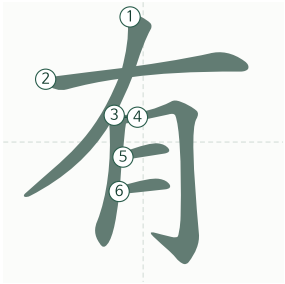
hanja.wordrow.kr/한자/頃/

有

뜻·음 있을 유

총 6획 · 부수 月





hanja.wordrow.kr/한자/有/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.